

PHIẾU ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ GIAO DỊCH TIỀN QUA ĐIỆN THOẠI
REGISTRATION FOR PHONE MONEY SERVICE

Số tài khoản mở tại KIS
(Account number)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Họ tên chủ tài khoản:.....
(Name of account holder)

Số CMND/Hộ chiếu:..... Ngày cấp:..... Nơi cấp:.....
(ID/Passport No) (Date of issue) (Place of issue)

Điện thoại đăng ký dịch vụ:..... Mật khẩu:.....
(Registered Telephone No.) (Password)

Đề nghị Cty CP Chứng khoán KIS Việt Nam (KIS) trích tiền từ tài khoản: **057**..... của Tôi tại KIS và chuyển về tài khoản giao dịch chứng khoán tại KIS/tài khoản ngân hàng dưới đây một cách vô điều kiện (bao gồm cả phí chuyển tiền) ngay sau khi nhận được đề nghị chuyển tiền của Tôi trực tiếp tại quầy của KIS hoặc qua số điện thoại: (08) 3914 8585 (Ext: 1882), hoặc qua tin nhắn SMS

Please kindly debit my account opened at (KIS Acc No: 057) and credit my following bank account (charge included/ securities trading account at KIS unconditionally, upon receiving my request of cash transfer at KIS trading floor or via phone number : (08) 3914 8585 (Ext: 1882) or via SMS.

Thông tin tài khoản ngân hàng chuyển đến của Tôi như sau (My bank account details):

Họ tên chủ tài khoản:.....
(Name account holder)

Số CMND/Hộ chiếu:..... Ngày cấp:..... Nơi cấp:.....
(ID/Passport No) (Date of issue) (Place of issue)

Số tài khoản Ngân hàng 1:..... Tại Ngân hàng:.....
(1st Bank Account No.) (At Bank)

Chi Nhánh:.....
(Branch)

Số tài khoản Ngân hàng 2:..... Tại Ngân hàng:.....
(2nd Bank Account No.) (At Bank)

Chi Nhánh:.....
(Branch)

Tôi đã tìm hiểu và được hướng dẫn đầy đủ về cách thức giao dịch qua điện thoại trong việc yêu cầu KIS chuyển tiền và hoàn toàn tự nguyện trong việc sử dụng dịch vụ này.

Tôi đồng ý cung cấp mật khẩu kèm những thông tin các nhân cho nhân viên nghiệp vụ nhận yêu cầu rchuyển tiền qua điện thoại để định rõ danh tính của tôi.

Tôi cam kết chịu trách nhiệm bảo mật thông tin về mật khẩu và sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm về mọi thiệt hại gây ra do việc mất mật khẩu.

I acknowledge that I have been instructed and fully understand the service of money transfer/withdraw via phone offered by KIS and voluntarily apply to use this service.

I agree to provide my password and personal information to KIS brokers via phone/SMS fo my identification.

I am be fully responsible for the confidentiality of my password and agree to take responsibility for any losses arising from these risks in accordance with the Law.

Phiếu này được lập thành hai (02) bản, mỗi bên giữ một (01) bản và có giá trị pháp lý như nhau:

This form includes two (02) copies. Each party keeps one (01) copy, which is equally legitimate.

Điều kiện chung:

General conditions:

- Khách hàng chỉ thị bằng văn bản cho KIS lưu chuyển tiền đầu tư giữa một/hai tài khoản ngân hàng của KH (Tài khoản lưu chuyển) bằng hình thức điện thoại hoặc tin nhắn

Provide written instruction for the KIS to make the transfers among their securities trading to one or two bank accounts (circulated bank accounts) in the form of telephone or SMS

- Khách hàng cam kết miễn trách cho KIS toàn bộ các trách nhiệm do lỗi phát sinh của đường truyền hoặc hệ thống thông tin liên lạc hoặc do giả mạo giọng nói qua điện thoại, tiết lộ phonecode và/hoặc tiết lộ thông tin tài khoản gây ra.

Indemnify KIS against all liabilities arising from errors of transmission or communication system or fake voices over the phone, revealing phone code and / or disclosure of account information caused.

- Tài khoản lưu chuyển phải có tên tài khoản (bank account name) trùng với tên tài khoản chứng khoán của khách hàng đã được mở và giao dịch tại KIS

Define the circulated bank accounts having the same account names as the name of customer recorded in the securities trading account opened at KIS.

- Khách hàng cam kết cho phép KIS ngừng dịch vụ chuyển tiền qua điện thoại khi có yêu cầu của cơ quan pháp luật và chuyển sang phương thức chuyển tiền thông thường khác theo quy định hiện hành.

Allow KIS to stop the PMS without prior notice upon the request of law enforcement and switch to the normal transfer mode in compliance with current regulations

- Khách hàng cam kết giao dịch trung thực. Mọi trường hợp công ty KIS bị thiệt hại do khách hàng cho phép một bên thứ ba giả mạo giọng nói để giao dịch qua điện thoại, hoặc khách hàng tiết lộ phonecode và/hoặc tiết lộ thông tin tài khoản cho một bên thứ ba khác, công ty KIS có quyền thu giữ tài sản và khởi kiện.

Commit for honestly transacting. In all cases of losses or damages caused to KIS due to the customer's frauds such as allowing a third party to forge the voice on telephone transaction, or disclosing phone code and / or account information to a third party, KIS may seize the current assets and proceed the lawsuits.

- Khách hàng và công ty chứng khoán cam kết giao dịch bảo mật, không tiết lộ phonecode, thông tin tài khoản của khách hàng và đồng ý cho công ty chứng khoán ghi âm các cuộc điện thoại và lưu trữ tin nhắn làm bằng chứng giao dịch.

Customers and KIS to commit secured, undisclosed phone code, account information of customers and to allow KIS to execute recording all related telephone calls and saving SMS for an evidence of transaction.

- Khách hàng cam kết giao dịch trực tiếp qua điện thoại với KIS, mà không thông qua ủy quyền cho một bên thứ ba thực hiện giao dịch này với KIS. Nếu có sai phạm, khách hàng sẽ chịu mọi trách nhiệm tổn thất phát sinh.

Transact by their own and directly with KIS over the phone/SMS, without authorizing any third-party to make the PMS transactions with KIS. If it is a fraud caused, the customer will bear any responsibility for losses incurred at their own cost to KIS.

- KIS sẽ từ chối giao dịch tiền qua điện thoại và yêu cầu khách hàng chuyển sang hình thức giao dịch khác nếu:

- Khách hàng gọi từ số điện thoại chưa được đăng ký;
- Khách hàng cung cấp các thông tin tài khoản, phonecode không chính xác
- KIS phát hiện ra mọi sai phạm hoặc giao dịch giả mạo

KIS shall refuse to do the PMS transactions and instruct the customers to switch to other forms of transfers if:

- *Customers calling from un-recognised/un-registered phone number.*
- *Customers provide inaccurate information of account, phonecode, etc.*
- *KIS detects any errors, frauds, or suspicion.*

....., ngày (day).....tháng (month).....năm (year).....

Chủ Tài Khoản (Account holder) Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu (Sign, state full name & sealed)	Phần Dành cho KIS – For KIS only	
	Nhân viên môi giới Broker in charge	Tổng giám đốc CEO